

# Le Bulletin de la Ferme

PUBLIÉ PAR

La Compagnie de Publication du  
Bulletin de la Ferme

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES

1230, Rue St-Valier, Québec

TÉLÉPHONE 6528

Organe de l'Association Les Jeunes Cultivateurs

Bureau Permanent de Rédaction de  
l'Association:

JEAN MASSON, Richelieu, Co. Rouville

Abonnement : 25 sous par année.

Tarif d'annonces : 5 sous la ligne agathe.

Prix spéciaux par contrat.

Afin d'assurer leur insertion dans une édition donnée  
les manuscrits doivent être reçus le ou ayant le 15e  
jour du mois précédant celui de la publication.

## L'APPARENCE DES RÉCOLTES DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

VERS LE 15 JUILLET, 1916

La plus grande partie de la présente saison a été caractérisée par une température froide, très pluvieuse et manquant de soleil. Les travaux de préparation du sol et d'ensemencement se sont effectués avec bien des difficultés dans la plupart des comtés de la province de Québec. Bon nombre de cultivateurs n'ont pu semer la superficie qu'ils se proposaient d'ensemencer en avoine et en blé. Plusieurs ont eu recours au sarrasin et à l'orge, mais encore, il y a quand même un déficit dans les superficies ensemencées. Quelques pièces de labours d'automne sont demeurées non ensemencées. Il y a cependant exception pour la région du Lac St-Jean et celle du bas du Fleuve, où les semailles ont été faites en temps et où toutes les cultures promettent un plein rendement.

Voici les notes météorologiques que le Directeur de l'Observatoire de Québec à bien voulu nous donner relativement à la température des mois de mai et juin 1916 :

"Pendant les mois de mai et juin derniers, il est tombé 12 pouces 11-100 de pluie. A part les mois correspondants de l'année 1901, qui avaient reçu 12.96 pouces, cette saison est un record à ce point de vue, pour 50 ans.

Quant aux températures de ces deux mois, elles se sont maintenues cette année dans la moyenne et ont présenté un caractère de stabilité et d'uniformité étonnant : à Québec, il n'y a pas eu de gelées en juin et très peu en mai (31° Far., au commencement du mois).

Pendant ces deux mois, le temps a été longtemps couvert, car il n'y a eu que 149 heures de soleil en mai et 159 heures en juin, soit respectivement 32% et 34% d'heures de soleil possibles."

D'après l'ensemble des renseignements recueillis à la date du 15 juillet, nous constatons aussi que la prolongation de la mauvaise saison a causé un retard considérable à la végétation de toutes les cultures, notamment dans les terrains bas, mal égouttés ou non drainés. Les céréales ont languie, ainsi que

"Nous aimons à aller à l'Exposition Provinciale de Québec."—(M. et Mme Georges Demers, St-Gilles, Lotbinière.)

les pommes de terre, les pois et le blé-d'Inde qui ont dû être ressemé en plusieurs endroits.

L'herbe des prairies est également en retard, mais elle présente partout un si bel aspect que nous pouvons dire que la récolte de foin sera de beaucoup supérieure à celles que nous avons eues depuis bien des années.

Les pâturages sont bien garnis d'herbes tendres, et le rendement des vaches laitières est excellent. Le bétail et les animaux de boucherie en particulier sont en bonne chair.

Les mauvaises herbes sont plus nombreuses que jamais. Il faudra donc les combattre avec acharnement, par tous les moyens connus. La surface du sol ayant été durcie par les pluies continuelles que nous avons eues, les binages devront aussi être pratiqués le plus souvent possible.

La carie et la rouille des céréales ont été signalées en plusieurs endroits. Si la semence avait été traitée contre ces maladies qui se répandent de plus en plus dans notre province, plusieurs cultivateurs n'auraient pas à se plaindre des pertes qu'elles leur ont causées.

Nous remarquons avec plaisir que la culture des racines fourragères et celle des fourrages verts ont pris une extension considérable cette année. Il se récoltera aussi beaucoup de graines de trèfle, de mil, de légumes et de fleurs. Nous devons cependant ajouter que les cultivateurs qui ont attendu pour faire leur première coupe de trèfle que celui-ci soit assez mûr pour faire du bon foin, manqueront complètement leur coup à l'automne avec la deuxième coupe, laquelle n'aura pas le temps de mûrir suffisamment sa graine.

La moyenne générale de l'apparence des récoltes dans la province de Québec était de 78 1-7%, d'une récolte maximum. Elle était de 80% l'an dernier, à la même date.

E. DU SOL.

### Époque de la fenaison

En général, les cultivateurs coupent leur foin trop tard. Plusieurs prétendent que plus le foin est avancé dans sa maturité plus il fournit de nourriture aux animaux et meilleur il est. D'autres s'imaginent que le foin acquiert de la rapidité en étant coupé lorsque les graines sont mûres ou presque mûres. D'autres disent qu'ils retardent leur fenaison parce que le foin se conserve mieux. Ni l'une ni l'autre de ces raisons sont valides. Ce ne sont que de pures illusions.

Il semble pourtant que les cultivateurs sont assez éclairés sur ce point, soit au moyen de brochures distribuées par les directeurs des fermes expérimentales, soit en lisant des revues agricoles ou encore par les zélés conférenciers qui parcourent la Province, mais ils ne paraissent pas bien en comprendre l'importance. Il ne manque pourtant pas non plus de preuves évidentes confirmant cette assertion. Des tableaux ont été dressés par des chimistes et des agronomes compétents, prouvant que le foin récolté jeune

contient beaucoup plus de principes digestibles que celui coupé trop vieux.

Nous devons donc faire la coupe du foin avant qu'il ait atteint sa maturité.

Voyons maintenant à quelle époque de leur végétation nous devons couper les plantes fourragères les plus communément employées dans la formation des prairies.

Fléole des Prés, (Mil).—Cette graminée fourragère doit être convertie en foin dès que sa fleur commence à tomber, alors que ses tiges sont encore vertes et tendres et que les graines sont encore à peine formées. C'est à cette époque que le foin de mil contient le pourcentage le plus élevé de matières digestibles.

Trèfles.—Les trèfles se récoltent quand une dizaine environ des capitules commencent à brunir. Si on diffère la coupe, les tiges deviendront dures et coriaces et donneront un foin de qualité inférieure. Le trèfle Alsique perd cependant moins de sa valeur nutritive en étant coupé plus vieux.

Luzerne.—Comme les trèfles, la luzerne doit être coupée au moment de la floraison et même un peu plus tôt que ces derniers, à cause des rejets qu'émet cette plante, lesquels forment la seconde pousse et pourraient être coupés par la faucheuse si la première coupe était retardée.

En coupant les foins d'après les règles indiquées, c'est-à-dire à l'époque où ils ont le plus de valeur, non seulement nous obtiendrons un fourrage plus supide, plus succulent, plus digestible surtout, mais nous détruirons sans s'en apercevoir un grand nombre de mauvaises herbes qui n'auront pas eu le temps de murir leurs graines, lesquelles murissent, plusieurs du moins, en même temps que les graminées formatrices des prairies et fourniront aux animaux un fourrage de meilleure qualité. Hâtons-nous donc de récolter notre foin aussitôt que le moment en est venu! Nous en retirerons de grands avantages; quand il faut penser qu'une seule fleur de marguerite blanche détruite, c'est 5,000 à 8,000 graines, capables de donner naissance à autant de nouvelles plantes, qui sont détruites!

UN CULTIVATEUR DE LA MATAPÉDIA.

## La Hernie Guérie

par les **PLAPAO-PADS DE STUART** signifie que vous pouvez rejeter les douloureux bandages, car les Plapao-Pads sont faits pour guérir la hernie et non pas seulement pour la retenir, mais comme ils sont adhésifs, et qu'en adhérant fortement au corps ils ne peuvent glisser, ils sont, par conséquent, un facteur important dans la rétention d'une hernie qui ne peut être retenue par un bandage. **PAS DE COURROIES, PAS DE BOUCLES, PAS DE RESSORT.** Doux comme du velours Faciles à appliquer. Peu dispendieux. N'empêchent pas de travailler. Ont obtenu le diplôme d'honneur et le Grand Prix à l'Exposition internationale à Paris, 1911. Nous prouvons ce que nous disons en faisant essayer Plapao, absolument **GRATIS.** Écrivez aujourd'hui, Plapao Laboratories, Block 2007 St-Louis, Mo., U.S.A.